

SNACKS & BEVERAGES

请填写妥本表格，并于展览举行前两个工作天交回本中心。逾时递交之表格，将不保证在指定时间内送到。

Please return this form to us 2 working days prior to the start of the show. Late orders will not be given a guaranteed delivery time.

公司名称: _____ 联络人: _____
 Company Name: _____ Contact Person: _____
 地址: _____
 Address: _____
 电话: _____ 传真: _____
 Telephone Number: _____ Fax Number: _____
 展览名称: _____ 展厅编号: _____
 Exhibitor Name: _____ Hall: _____
 摊位编号: _____ 送餐日期: _____ 送餐时间: _____
 Booth Number: _____ Delivery Date: _____ Delivery Time: _____

| 项目 Item | 澳门币 MOP | 数量 Qty | 总额 Total | 项目 Item | 澳门币 MOP | 数量 Qty | 总额 Total | 项目 Item | 澳门币 MOP | 数量 Qty | 总额 Total |
|---|------------|-----------|-------------|--|------------|-----------|-------------|---|------------|------------|-------------|
| 烈酒 LIQUOR | | | | 啤酒(每两打) BEER (Per Carton of 24 cans / bottles) | | | | 其他餐饮 Provision | | | |
| 琴酒 Rum | Qt | 380 | | 喜力啤酒 Heineken Beer | 600 | | | 1000克咖啡豆每包 1000 gm Coffee Bean per packet | 680 | | |
| 琴酒 Gin | Qt | 380 | | 嘉士伯啤酒 Carlsberg Beer | 480 | | | 立顿茶包100个 100 pkts Lipton Tea Bags | 480 | | |
| 伏特加 Vodka | Qt | 380 | | 生力啤酒 San Miguel Beer | 480 | | | 中式茶包100个 100 pkts Chinese Tea Bags | 480 | | |
| 威士忌 Whisky | Qt | 380 | | 租赁 - 蒸馏水机套装 Water Dispenser Set for Hire - Per unit / Per Event (maximum 4 Event Days) | | | | 白砂糖100包 100 sachets White Sugar | 150 | | |
| 特级威士忌 Premium Whisky | Qt | 580 | | 蒸馏水机壹部 1 Set of Water Dispenser | | | | 黄糖100包 100 sachets Brown Sugar | 150 | | |
| 百兰地 Brandy | Qt | 480 | | 蒸馏水18公升壹瓶 18 Litres Distilled Water | 580 | | | 代糖100包 100 sachets Splenda Sweetener | 150 | | |
| 干邑 Cognac | Qt | 680 | | 纸杯100只 100 pcs. Paper Cup | | | | 咖啡奶油100份 100 Portion Kaffee Creamer | 150 | | |
| 特级干邑 Premium Cognac | Qt | 1580 | | 需缴付按金澳门币八佰元正 Deposit of MOP800 is required | | | | 全脂/低脂/脱脂奶1包 1 Packet Whole / Low Fat / Skim M | 25 | | |
| 香槟及酒 CHAMPAGNE / WINE | | | | 蒸馏水18公升 18 Litres Distilled Water | 每瓶 @Btl | 150 | | 冰粒(用发泡胶盒盛载) 2.5千克 Ice Cubes (In styrofoam box) 2.5kg | 100 | | |
| 香槟 House Champagne | Qt | 680 | | 蒸馏水9公升 9 Litres Distilled Water | 每瓶 @Btl | 75 | | 冰粒(用胶袋盛载) 5千克 Ice Cubes (In Plastic Bag) 5kg | 150 | | |
| 白餐酒 House White | Qt | 200 | | 租赁 - 蒸馏水机套装 Coffee Machine Set for Hire - Per unit / Per Event (maximum 4 Event Days) | | | | 纸杯100只 100 pcs. Paper Cup | 150 | | |
| 红餐酒 House Red | Qt | 200 | | Saeco Espresso / Coffee Machine 喜客特浓咖啡/咖啡机 - 13amps. | | | | 纸筒杯250只 250 pcs. Paper Cone | 120 | | |
| 饮品(每两打) Beverage (Per Carton of 24 cans / bottles) | | | | 小型咖啡机壹部附9公升蒸馏水 Per Set Coffee Machine (small) with 9 Litres Distilled Water | | | | | | | |
| 伊云矿泉水 Evian Mineral Water | | 480 | | 咖啡豆1000克 1000 gm Coffee Bean | | 1800 | | 订购金额 Total Order | | | |
| 巴黎水 Perrier Mineral Water | | 480 | | 纸杯100只 100 pcs. Paper Cup | | | | | | | |
| 樽装水 Bottled Water | | 280 | | Melitta Espresso / Cappuccino / Coffee Machine 特浓咖啡/意大利泡沫咖啡/咖啡机 - 15amps. | | | | 加一服务费 10% Service Charge | | | |
| 可口可乐 Coca Cola | | 280 | | 大型咖啡机壹部附18公升蒸馏水 Per Set Coffee Machine (large) with 18 Litres Distilled Water | | | | 退还按金总额 Total Amount Refund | | | |
| 健怡可乐 Coke Light | | 280 | | 咖啡豆1000克 1000 gm Coffee Bean | | 2400 | | | | | |
| 雪碧 Sprite | | 280 | | 纸杯100只 100 pcs. Paper Cup | | | | | | | |
| 梳打水 Soda Water | | 280 | | 需缴付按金澳门币五仟元正 Deposit of MOP5,000 is required | | | | | | | |
| 汤力水 Tonic Water | | 280 | | Note: All machine rental excludes power point 注意: 如租赁以上机器并不包括电力供应 Please contact Organiser's appointed Contractor for arrangement. 请联络主办单位指定的承 | | | | | | | |
| 果汁(每壹打) Juicies (Per Carton of 12 cans / bottles) | | | | Hot Beverages by Liter 热饮以每公升计算 | | | | | | | |
| 橘子汁 Orange Juice | | 360 | | Freshly Brewed Coffee <input type="checkbox"/> Decaffeinated Coffee <input type="checkbox"/> English <input type="checkbox"/> Chinese Tea <input type="checkbox"/> | | | | 应付总额 Total Payable | | 澳门币 MOP | |
| 苹果汁 Apple Juice | | 360 | | 即冲咖啡 <input type="checkbox"/> 无咖啡因咖啡 <input type="checkbox"/> 英式 <input type="checkbox"/> 中式茶 <input type="checkbox"/> | | | | 订购日期/时间 Order Date / Time | | | |
| 甘巴利汁 Cranberry Juice | | 380 | | 4公升隔热壶(25杯) 04 Liters Insulated Um (25 cups) | 480 | | | | | | |
| 订购以上饮料将会提供即弃纸杯 Disposable cups will be provided for each order of | | | | 8公升隔热壶(50杯) 08 Liters Insulated Um (50 cups) | 960 | | | | | | |
| 不准携带外来食物及饮品进入会场。 Outside food and beverage are prohibited to the exhibition | | | | 10公升S/S壶(60杯) 10 Liters S/S Um (60 cups) | 1200 | | | | | | |
| * 请注意: 已送出的订购项目, 恕不退款。 Please note that we are unable to refund any unused product after | | | | 15公升S/S壶(90杯) 15 Liters S/S Um (90 cups) | 1800 | | | | | | |
| * 每张送货订购表格, 最低消费为澳门币壹佰元正。 * Each order form for delivery is of a minimum consumption of MOP 100.00 | | | | All the above Hot Beverage Order will be provided with 所有热饮订单: 100pcs 8oz Coffee Disposable Coffee cups 8安士即弃咖啡杯100个 100 sachets White Sugar 白砂糖 100包 100 Portions Kaffee Creamer 咖啡奶油100份 | | | | | | | |

Please note 请注意:

a) All prices are subject to 10% Service charge. 所有价目须另加10%服务费。
 b) Orders must be placed by 1800 hrs for the following day. 订购表格须于送餐日前一天下午6:00递交。
 c) The above orders exclude the provision of glassware, chinaware, cutlery and service staff. If service staff is required, please make your request through the Catering form for staffing requirement. 以上订购项目不包括提供玻璃器皿、瓷器、餐具及服务人员, 如须服务人员当值, 请填写餐饮服务人员表格申请。
 d) Cancellation of confirmed orders may be subject to cancellation charges. 如取消已确认之订单, 须缴付取消手续费。
 e) Goods delivered are non-refundable and non-returnable. 已送出的货品, 恕不退款及退货。
 f) Please ensure that the Booth catering and Payment authorization form are duly fill-up and sign before forwarding for our process. 在转送摊位餐饮表格及付款授权表格前, 请确认上述两表格均填妥及签署。
 g) Kindly e-mail soft copies or fax the order form together with the "Payment authorization form" to the following email address or fax number. 请将订购表格及付款授权书电邮或传真至下列之电邮地址或传真号码。
 Should you need additional food and beverage order or further assistance onsite, please approach our concession stand inside the exhibition hall or you may contact our Customer Service Coordinator at (853) 811 72000, Fax (853) 811 72211 or Email: c&e_helpdesk@venetian.com.mo during our operation hours from 8:00am to 8:00pm. Thank you.
 如阁下当日需额外订购餐点或进一步协助, 请于参展期间移步至位于展览厅内的餐饮商摊; 您亦可透过热线、传真或电子邮件与于办公时间早上八时至晚上八时与我们的客户服务协调员联络。电话: (853) 811 72000, 传真: (853) 811 72211, 电邮: c&e_helpdesk@venetian.com.mo



Pacific Asia Travel Association
PATA Travel Mart 2010

DEADLINE : Monday, 16 AUGUST 2010

Return Form to:
Cotai Expo at The Venetian Macao
Estrada da Baia de N. Senhora da Esperanca. S/N
Taipa, Macau
P: +853 8117 2097 F: +853 8117 2399
Email : gene.chong@venetian.com.mo
Contact Person: Mr. Gene Chong

FORM

14B

FOOD / EQUIPMENT / DISPOSABLE / SERVICE STAFF

请填写妥本表格，并于展览举行前两个工作天交回本中心。逾时递交之表格，将不保证在指定时间内送到。

Please return this form to us at least 2 working days before the show starts. Late orders will not be given a guaranteed delivery time.

公司名称 : _____ 联络人 : _____
Company Name : _____ Contact Person : _____
地址 : _____
Address : _____
电话 : _____ 传真 : _____
Telephone Number : _____ Fax Number : _____
展览名称 : _____ 展厅编号 : _____
Exhibitor Name : _____ Venue : _____
摊位编号 : _____ 送餐日期 : _____ 送餐时间 : _____
Booth Number : _____ Delivery Date : _____ Delivery Time : _____

| 项目 Item | 澳门币 MOP | 数量 Qty | 总额 Total | 项目 Item | 澳门币 MOP | 数量 Qty | 总额 Total | 项目 Item | 澳门币 MOP | 数量 Qty | 总额 Total |
|---|------------|-----------|-------------|--|-------------------|-----------|-------------|---|------------|-----------|-------------|
| 精选小食 (每打) Snack (Per Doz.) | | | | 玻璃器皿 (每日以每架计算) GLASSWARE (Per rack per day) | | | | 即弃餐具 (每100只) DISPOSABLE (Per 100 pcs) | | | |
| 厨师小点 Chef Canapé | 138 | | | 高脚杯 Goblet | 25/架 25 / rack | 150 | | 塑胶餐刀 6吋 Plastic Knife 6" | 120 | | |
| 迷你牛角包 Mini Croissant | 98 | | | 白酒/红酒杯 White / Red Wine | 25/架 25 / rack | 150 | | 塑胶叉子 6吋 Plastic Fork 6" | 120 | | |
| 丹麦甜包 Danish Pastry | 98 | | | 威士忌杯 Highball | 36/架 36 / rack | 200 | | 塑胶匙 Plastic Spoon | 120 | | |
| 精选松饼 Selection of Muffin | 98 | | | 香槟杯 Champagne Flute | 36/架 36 / rack | 200 | | 筷子 Chopsticks | 120 | | |
| 瑞士卷 Swiss Roll | 98 | | | 瓷器(每日以每打计算) CHINAWARE (Per dozen per day) | | | | 塑胶餐碟 9吋 Plastic Plate 9" | 150 | | |
| 香浓朱古力饼 Chocolate Brownies | 98 | | | 咖啡杯, 茶匙及浅碟 Coffee Cups with Teaspoon & Sau | 120 | | | 纸杯 8安士 Paper Cup 8 oz | 150 | | |
| 杂锦手指三文治 Assorted Finger Sandwich | 58 | | | 甜品碟 Dessert Plate | 60 | | | 纸杯 12安士 Paper Cup 12 oz | 150 | | |
| 杂锦曲奇饼 Assorted Cookies | 48 | | | 餐具-不鏽鋼 (每日以每打计算) CUTLERY - STAINLESS (Per dozen per day) | | | | 即弃餐具 (每250只) DISPOSABLE (Per 250 pcs) | | | |
| 上素春卷 Vegetarian Spring Roll | 98 | | | 甜品餐刀 Dessert Knife | 60 | | | 纸筒杯250只 Paper Cone (250 pcs) | 120 | | |
| 素菜咖喱角 Vegetarian Samosa | 98 | | | 甜品叉子 Dessert Fork | 60 | | | 搅拌棒 250枝 Stirrer (250 pcs) | 120 | | |
| 迷你肉末咖喱角 Mini Curry Puff with Pork | 98 | | | 甜品匙 Dessert Spoon | 60 | | | 餐巾 (每盒250块) Cocktail Napkins (250 pcs per box) | 50 | | |
| 香脆炸鸡翼 Crispy Chicken Wing | 98 | | | 茶匙 Tea Spoon | 60 | | | 装饰签 (每盒) Cocktail Picks (Per box) | 50 | | |
| 迷你葡式蛋挞 Mini Portuguese Egg Custard Tart | 98 | | | 容器(以每日计算) CROCKERY (Per item per day) | | | | 订购金额 Total Order | | | |
| 迷你鲜果挞 Mini Fresh Fruit Tart | 98 | | | 冰桶 Ice Bucket | 60 | | | 加一 服务费 10% Service Charge | | | |
| 每款订购食物均附有即弃餐具。 Disposable ware will be provided for each order of food. | | | | 所有用具(即弃餐具除外)将会于即日展览结束后回收。 All equipment (except disposable items) will be collected back daily at the end of each show day. | | | | 退还按金总额 Total Amount Refund | | | |
| 不准携带外来食物及饮品进入会场。 Outside food and beverage are prohibited to the exhibition. | | | | 如有损坏及遗失, 将会收取租金的三倍费用。 Loss / Breakage of equipment will be charged 3 times of the rental charge. | | | | 应付总额 Total Payable | | | |
| 服务员 SERVICE STAFF | | | | *请注意: 已送出的食物或饮品, 恕不退款。 Please note that we are unable to refund any unused product after | | | | 澳门币 MOP | | | |
| 服务员-当值5小时 Service Attendant per standard 05 hours | | | | * 每张送货订购表格, 最低消费为澳门币壹佰元正。 * Each order form for delivery is of a minimum consumption of MOP 100 | | | | 订购日期 / 时间 Order Date / Time | | | |
| 服务员-当值8小时 Service Attendant per standard 08 hours | | | | | | | | 确认服务员 Confirm | | | |
| 女服务员-当值5小时 Stess per standard 05 hou | | | | | | | | | | | |
| 女服务员-当值8小时 Stess per standard 08 hou | | | | | | | | | | | |
| 加班每小時額外收費 Each Additional hour there after | | | | | | | | | | | |
| 调酒师-1小时 Bartender per standard one hour | | | | | | | | | | | |
| 厨师-1小时 Speciality Chef's per standard one hour | | | | | | | | | | | |

Please note 请注意:
a) All prices are subject to 10% Service charge. 所有价目须另加10%服务费。
b) Orders must be placed by 1800 hrs for the following day. 订购表格须于送餐前一天下午6:00递交。
c) The above orders exclude the provision of glassware, chinaware, cutleries and service staff. If service staff is required, please make your request through the Catering form for staffing requirement.
以上订购项目不包括提供玻璃器皿、瓷器、餐具及服务人员, 如须服务人员当值, 请填写餐饮部服务员表格申请。
d) Cancellation of confirmed orders may be subject to cancellation charges. 如取消已确认之订单, 须缴付取消手续费。
e) Goods delivered are non-refundable and non-returnable. 已送出的货品, 恕不退款及退货。
f) Please ensure that the Booth catering and Payment authorization form are duly fill-up and sign before forwarding for our process.
在转送摊位餐饮表格及付款授权表格前, 请确认上述两表格均填满及签署。
g) Kindly e-mail soft copies or fax the order form together with the "Payment authorization form" to the following email address or fax number
请将订购表格及付款授权书电邮或传真至下列之电邮地址或传真号码。

Should you need additional food and beverage order or further assistance onsite, please approach our concession stand inside the exhibition hall or you may contact our Customer Service Coordinator at (853) 811 72000, Fax (853) 811 72211 or Email: c&e_helpdesk@venetian.com.mo during our operation hours from 8:00am to 8:00pm. Thank you.
如阁下当日需额外订购餐点或进一步协助, 请于参展期间移步至位于展览厅内的餐饮商摊, 您亦可透过热线, 传真或电子邮件与于办公时间早上八时至晚上八时与我们的客户服务协调员联络。电话: (853) 811 72000, 传真 (853) 811 72211; 电邮 c&e_helpdesk@venetian.com.mo



Pacific Asia Travel Association

PATA Travel Mart 2010

DEADLINE : Monday, 16 AUGUST 2010

Return Form to: Cotai Expo at The Venetian Macao, Estrada da Baia de N. Senhora da Esperanca, S/N Taipa, Macau. P: +853 8117 2097 F: +853 8117 2399. Email: gene.chong@venetian.com.mo. Contact Person: Mr. Gene Chong

FORM

14C

Payment Method

本澳客户可以现金或信用卡付款。 Local guests may pay by cash or credit card.

海外客户可以现金或信用卡授权方式付款。 Overseas guests may pay by cash or through the credit card authorization form below.

本人 兹授权澳门威尼斯人@金光会展，以下之信用卡作为餐饮订购及租用餐具费用，总值为澳门币 正。

I, authorize Cotai Expo at The Venetian Macao to use the following credit card for the settlement of food and beverage consumption / equipment rental in the amount of MOP.

Form fields for company name, exhibition name, date, credit card selection, cardholder details, contact person, address, and authorization code.

每张订购表格最低消费澳门币壹佰元正。(如在送货前24小时内取消订单，须缴付订单总值50%作为手续费。) The minimum order for each delivery is MOP100. Should you need to cancel the order 24 hours prior to the delivery, a cancellation charge of 50% of the total bill will be

租赁餐具，请填写以下资料： Please fill in the blanks for Hiring Cutlery :

所有租赁器皿及用具须于： (时间) (日期) 收回。 All service equipment will be collected at (Time) (Date).

所有瓷器、玻璃器皿及餐具须于 (时间) (日期) 收回。 All chinaware, glassware and cutlery will be collected at (Time) (Date).

参展商接收所有器具、瓷器、玻璃器皿及餐具时，必须检查并签收“澳门威尼斯人@金光会展”之交货票据作实。如有损坏，展商应于交货票据上列明及签署。 When service equipment, chinaware, glassware and cutlery are delivered, exhibitor is required to inspect the item, sign and return to "Cotai Expo at The Venetian Macao" delivery note.

租用之器具、瓷器、玻璃器皿及餐具如有损坏或未能在该展览完毕前交还，参展商须作出赔偿。 If service equipment, chinaware, glassware or cutlery are damaged or not returned at the end of the event, the exhibitor shall indemnify any damage or loss incurred.

本订购表格以英文为准。 如阁下当日需额外订购餐点或进一步协助，请于参展期间移步至位于展览厅内的餐饮商摊，您亦可透过热线、传真或电子邮件与于办公时间早上八时至晚上八时与我们的客户服务协调员联络。电话: (853) 811 72000, 传真: (853) 811 7221; 电邮: c&e_helpdesk@venetian.com.mo. Should you need additional food and beverage order or further assistance onsite, please approach our concession stand inside the exhibition hall or you may contact our Customer Service Coordinator at (853) 811 72000, Fax (853) 811 72211 or Email: c&e_helpdesk@venetian.com.mo during our operation hours from 8:00am to 8:00pm. Thank you.

In case of discrepancy between the English and Chinese version, English is the overriding version.